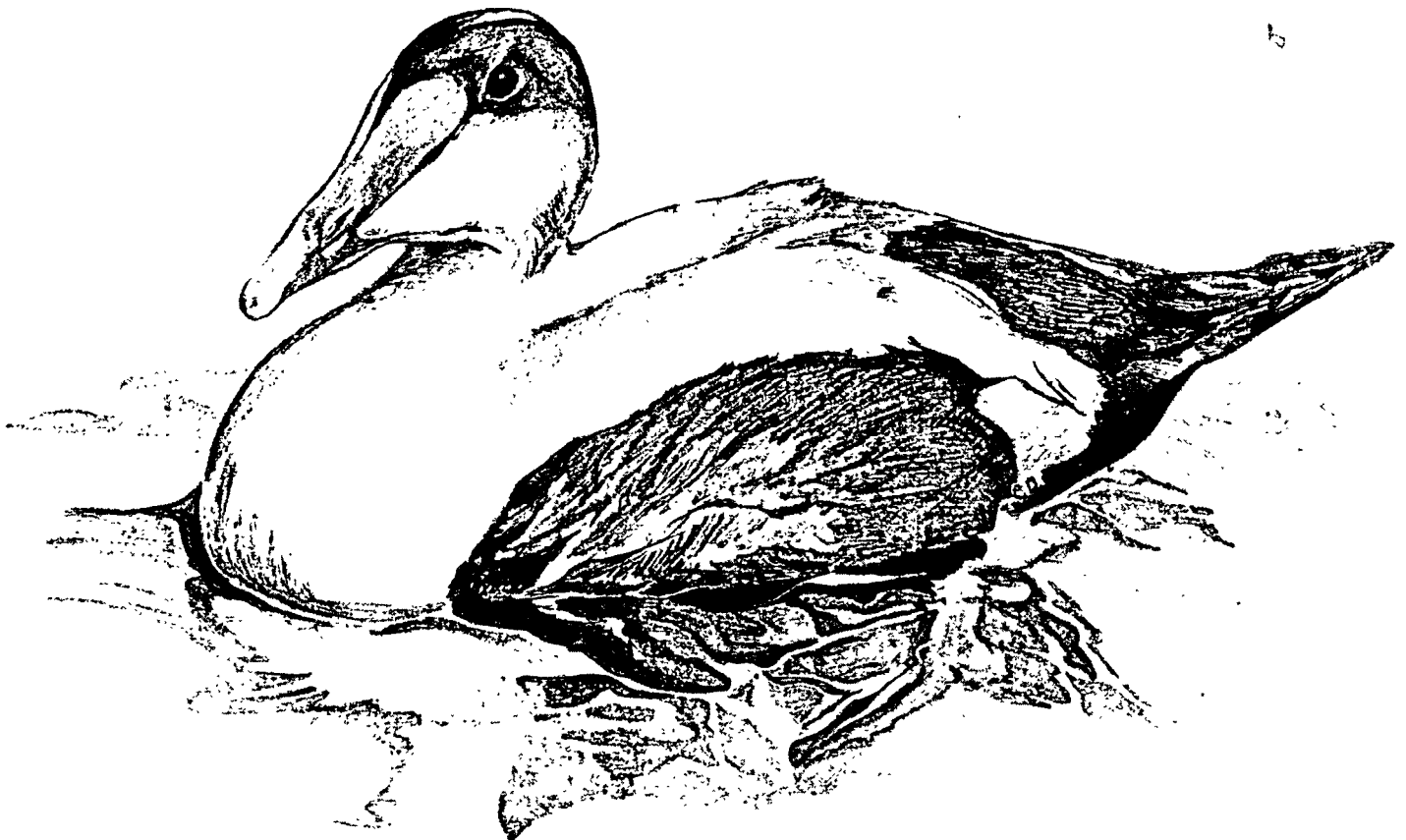



SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

CAHIER D'INFORMATION

JUILLET 1993



■  ■ Service canadien de la faune  
Conservation et protection  
Environnement Canada  
Région de l'Atlantique  
Sackville, Nouveau-Brunswick

■  ■ Canadian Wildlife Service  
Conservation and Protection  
Environment Canada  
Atlantic Region  
Sackville, New Brunswick

## PROFIL NATIONAL DU SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE

Le Service canadien de la faune (SCF) veille à la conservation et à la gestion des oiseaux migrateurs par l'élaboration et la mise en application de règlements, par la gestion de l'habitat et la recherche et les recensements d'appoint, activités réalisées en collaboration avec les provinces et les territoires. Le Service exécute des programmes de recherche et de gestion liés à d'autres espèces fauniques qui suscitent un intérêt sur le plan national et le Service conseille d'autres organismes fédéraux sur des questions de faune. Le SCF participe à des ententes et des programmes de conservation de la faune qui ont une portée internationale.

Sur le plan administratif, le SCF est un élément de Conservation et Protection d'Environnement Canada, et l'Administration de la région de l'Atlantique est située à Dartmouth, Nouvelle-Écosse. L'Administration centrale du SCF, à qui incombent l'orientation des programmes et les services de soutien, est située à Hull.

Le Service canadien de la faune tire son mandat de lois, traités ou conventions, ententes bilatérales et obligations nationales et internationales de même que des programmes prioritaires d'Environnement Canada qui portent sur la faune (la biodiversité, les produits chimiques toxiques et les précipitations acides, par exemple). La plupart des activités du SCF ont trait à la mise en application de la *Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs* (1917), la *Loi sur la faune du Canada* (1970) et la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* (1992).

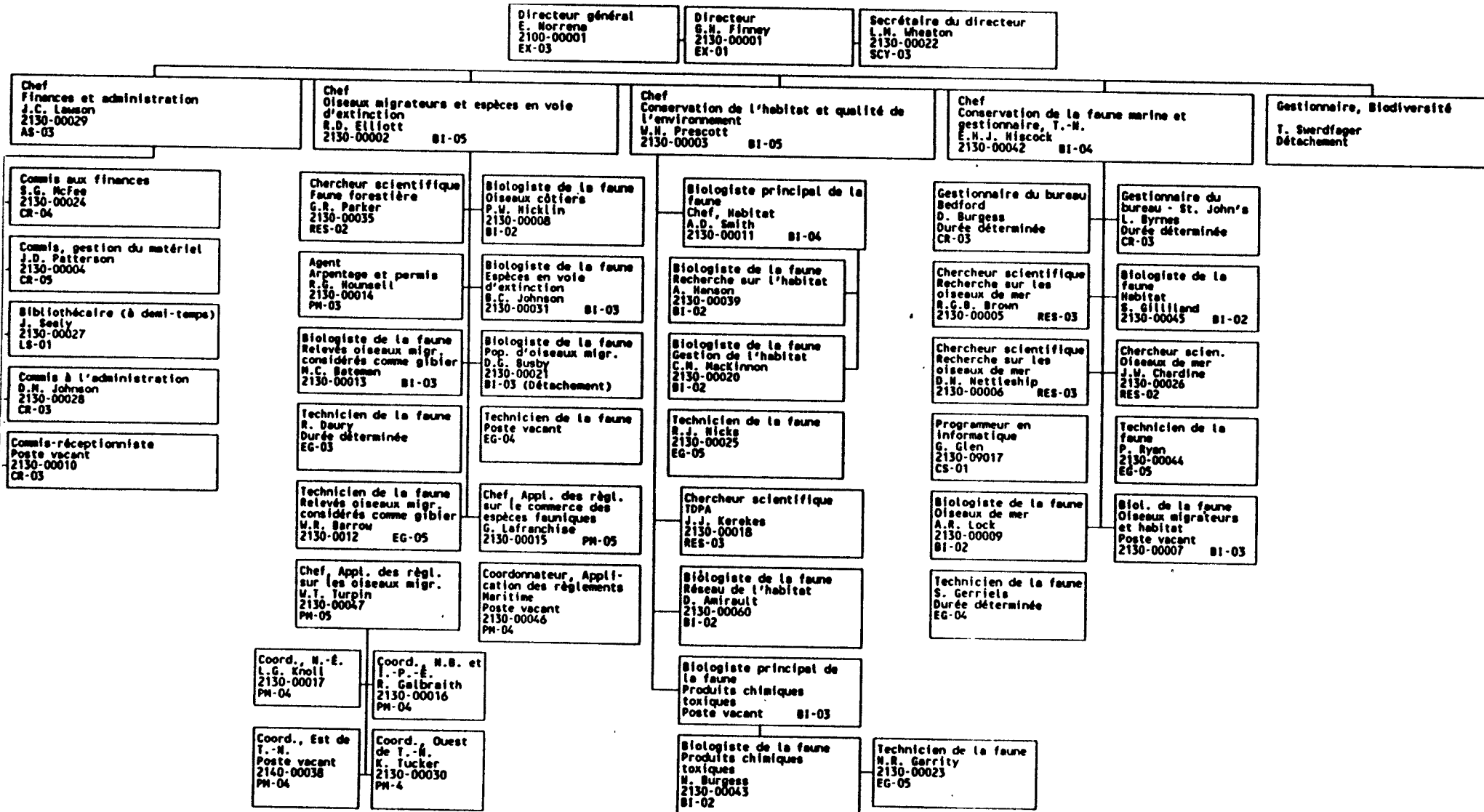
### Programmes découlant du Plan vert

En 1990, le gouvernement fédéral annonçait le Plan vert, un projet d'envergure visant à garantir la viabilité écologique des activités des organismes gouvernementaux, de l'industrie et des citoyens canadiens et la prise de décisions éclairées en vue de minimiser les effets néfastes de projets sur l'environnement.

De nombreuses activités du Plan vert touchent aux programmes du SCF. Voici ceux qui visent plus particulièrement le Service : la Stratégie nationale de la faune, la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages*, les urgences écologiques en mer et les rapports sur l'état de l'environnement.



Service canadien de la faune - Organigramme de la région de l'Atlantique



### Conventions, traités et ententes

- La Convention sur les oiseaux migrateurs conclue entre le Canada et les États-Unis (1916)
- Le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (1986)  
Ententes sur les plans conjoints (1989)
- Entente internationale pour la conservation de l'ours polaire
- Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) (1975)
- Convention de Ramsar sur la conservation des zones humides d'importance internationale (1971). Le Canada est devenu signataire de la Convention en 1981.
- Programme d'Amérique latine - lettres d'entente avec divers pays d'Amérique latine
- Protocole d'entente sur la Grue blanche conclu avec le U.S. Fish and Wildlife Service (1985)
- Entente internationale sur le porc-épic et le caribou
- Réseau de réserves pour les oiseaux de rivage de l'hémisphère occidental (1986)
- Convention sur la biodiversité (1992)
- Ententes fédérales provinciales sur la gestion des oiseaux migrateurs

### Groupes clients

Quatre-vingt-cinq pour cent des Canadiens s'intéressent activement et directement à la faune ou ils ont des interactions avec celle-ci. Le grand nombre d'ornithologues, de photographes, de chasseurs, de randonneurs, de touristes et d'exploitants de l'industrie touristique sont représentés par des organisations non gouvernementales dont les principales au niveau national sont : la Fédération canadienne de la nature, Canards Illimités Canada, la Société pour la protection des parcs et des sites naturels du Canada, la Fédération canadienne de la faune inc., Habitat faunique Canada, le Fonds mondial pour la nature et La Société canadienne pour la conservation de la nature. Les activités des Canadiens représentent chaque année des dépenses de l'ordre de 4,2 milliards de dollars et la création de 185 000 emplois liés à la conservation et aux loisirs associés à la faune.

Outre les valeurs susmentionnées, l'utilisation de la faune à des fins commerciales (services de pourvoirie, trappe, chasse de subsistance par les autochtones, expéditions-safaris canadiennes, etc.) représente une valeur considérable qui n'est pas encore bien documentée.

Le public canadien reconnaît le rôle important que joue le SCF et il connaît ses outils de promotion comme la série de brochures intitulée «Faune de l'arrière-pays» qui, depuis longtemps, renseigne sur des espèces fauniques particulières et témoigne des connaissances scientifiques notoires du personnel du SCF dans de nombreux domaines de la conservation de la faune. Le travail des chercheurs scientifiques du SCF est bien connu et respecté internationalement.

## LE SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE DE LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Le Service canadien de la faune de la région de l'Atlantique (SCF-RA) couvre les quatre provinces de l'Atlantique, soit le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve. L'administration régionale est située à Sackville, Nouveau-Brunswick, et il y a d'autres bureaux à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, à St. John's et à Lewisporte, Terre-Neuve.

Les oiseaux aquatiques constituent un gibier important dans la région, particulièrement à l'Île-du-Prince-Édouard où il n'y a aucun gros gibier. Les principales espèces de gibier aquatique sont le Canard noir, la Bernache du Canada et les canards de mer, surtout l'Eider à duvet. La région de l'Atlantique compte environ 50 000 chasseurs inscrits d'oiseaux migrateurs.

À Terre-Neuve et au Labrador, il y a une longue tradition de chasse aux oiseaux de mer, et une chasse fort importante aux Marmettes de Brünnich se poursuit. Environ 15 000 chasseurs abattent approximativement en moyenne 750 000 oiseaux chaque année. Il était très difficile d'exercer un contrôle sur la chasse avant la mise en oeuvre des restrictions intérimaires de 1993-1994 qui prévoient de réduire les prises de la moitié grâce aux limites de prises et à une réduction de la saison de chasse.

Le braconnage demeure un sérieux problème dans de nombreuses régions. Dans certaines parties des provinces Maritimes, la chasse printanière est une tradition. À Terre-Neuve, ce n'est qu'au début des années 80 que l'on a commencé à appliquer plus rigoureusement la loi et, règle générale, il a été plutôt difficile de faire respecter les règlements. Au Labrador, l'application des règlements sur les oiseaux migrateurs est sporadique et elle se trouve compliquée par des zones grises quant à l'interprétation des droits de chasse des groupes autochtones.

Ce n'est qu'au Labrador que les autochtones font une chasse intensive aux oiseaux migrateurs et, là aussi, il y a, comme ailleurs au Canada, des demandes visant à légaliser la chasse printanière. Des cas portés récemment devant les tribunaux ont quelque peu remis en doute les enjeux juridiques entourant la chasse des autochtones et rehaussé le débat. La chasse printanière a augmenté de façon dramatique ces derniers temps et elle pourrait affecter les populations locales d'Eiders à duvet et les populations de Canards arlequins menacées d'extinction.

L'ingestion des grenailles de plomb par le gibier aquatique peut entraîner des maladies ou le décès des oiseaux. Des relevés effectués dans les zones de chasse des provinces Maritimes ont démontré que la grenaille de plomb a fait des ravages dans plusieurs secteurs. D'ici 1993, l'utilisation des grenailles toxiques sera interdite dans cinq de ces secteurs et, en 1997, seules les grenailles d'acier ou d'autres grenailles non toxiques seront permises pour la chasse au canard dans les trois provinces Maritimes.

Les oiseaux marins représentent de loin le groupe d'oiseaux le plus important dans la région pour ce qui est du nombre. Il existe à Terre-Neuve d'énormes colonies de Marmettes communes, de macareux, de fous, de pétrels et autres espèces. Des colonies de goélands et de sternes jalonnent les côtes. Chaque été, les estrans de la baie de Fundy sont envahis par des millions d'oiseaux de rivage qui s'y arrêtent pour refaire le plein d'énergie avant de reprendre leur migration vers le Sud. Les phalaropes convergent aussi en abondance à l'embouchure de la baie de Fundy, en route vers l'Afrique orientale et l'Amérique du Sud. Les bancs au large des côtes fournissent une aire d'alimentation hivernale à des millions d'oiseaux marins qui nichent dans l'Arctique canadien, au Groenland, en Islande et dans le nord de l'Europe. Pendant notre été, les Grands Bancs abritent les puffins des colonies de l'Atlantique Sud.

Les populations de Marmettes de Brünnich qui nichent en colonies dans l'est de l'Arctique canadien et l'ouest du Groenland ont souffert de la chasse

intensive à Terre-Neuve. Tous les oiseaux marins ressentent les effets de la pollution de leur environnement, particulièrement de la pollution par les plastiques et les hydrocarbures. Les méthodes de pêche influent aussi sur les populations d'oiseaux de mer; en effet, les filets maillants qui se trouvent à proximité des colonies ou les filets dérivants au large des côtes peuvent entraîner la noyade des oiseaux. La pêche commerciale du capelan pourrait concurrencer directement avec nombre d'oiseaux de mer qui se nourrissent de petits poissons.

Les espèces d'oiseaux qui vivent sur la terre ferme sont le plus influencés par les changements d'envergure à leur habitat. L'exploitation forestière est une industrie fort importante dans la région de l'Atlantique, et le fédéral et les provinces s'orientent de plus en plus vers des techniques d'aménagement forestier qui tiennent compte de la faune. Le SCF-RA participe à la recherche dans ce domaine et donne des conseils en ce sens; il est un partenaire du projet de forêts modèles de Fundy et de Terre-Neuve.

Le SCF-RA administre dix réserves nationales de faune et quatorze refuges d'oiseaux migrateurs. La plupart des territoires ont été acquis ou conçus afin de servir de complément au programme de conservation de la sauvagine. Font exception à cette règle quelques réserves très importantes comme celle de Mary's Point qui est une halte primordiale pour les oiseaux de rivage migrateurs. Les gouvernements provinciaux ont la première responsabilité de la conservation de l'habitat. Avec l'aide de Canards Illimités Canada et de Habitat faunique Canada, les programmes provinciaux en vue de la conservation des zones humides ont pris de l'ampleur dans les provinces Maritimes au cours des dix dernières années. Le rôle du SCF a évolué pour passer à celui de coordonnateur des activités régionales, de partenaire dans des projets fédéraux-provinciaux et d'instigateur de programmes et de politiques relevant d'autres organismes fédéraux. Le SCF-RA joue un rôle de premier plan dans la mise en oeuvre du Plan conjoint sur les Habitats de l'Est, un programme d'une valeur de trois millions de dollars réalisé en collaboration dans la région de l'Atlantique en 1992.

À Terre-Neuve, les activités provinciales de conservation de l'habitat des oiseaux migrateurs ont porté essentiellement sur les grandes colonies d'oiseaux de mer dont beaucoup constituent des réserves écologiques provinciales. Les programmes de conservation des zones humides ne font que commencer, aiguillonnés par le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine et les ententes avec Canards Illimités Canada. Un nouveau programme sur les oiseaux migrateurs sera mis en oeuvre au Labrador grâce aux fonds consentis en vertu de l'entente sur le développement du Labrador.

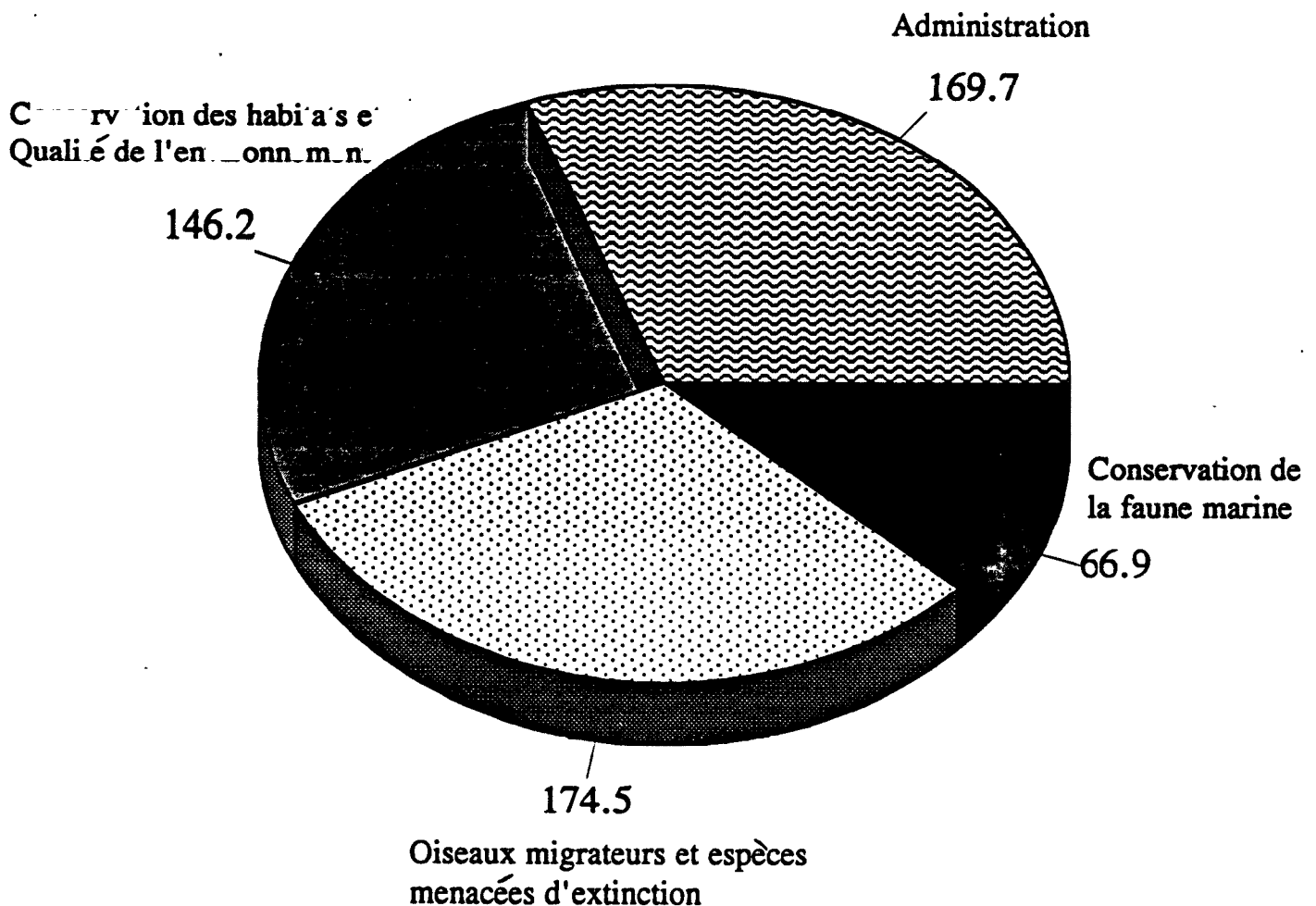
Les principaux oiseaux menacés d'extinction ou menacés dans la région sont le Faucon pèlerin, le Canard arlequin, le Pluvier siffleur et la Sterne rosée. Plusieurs autres espèces sont rares et nécessitent une surveillance étroite. On estime que les populations de nombreuses espèces sont bien au-dessous des niveaux optimaux, dont l'Eider à duvet à Terre-Neuve ainsi que la Sterne commune et la Sterne arctique. Les eiders ont souffert de la surexploitation, tandis que les sternes semblent être victimes de l'explosion de la population de goélands.

La dégradation générale de l'environnement a des répercussions sur la faune de même que sur les autres ressources et l'économie. Il est clair que les précipitations acides ont eu une incidence sur les espèces aquatiques piscivores, comme le Huard à collier. L'application répandue de pesticides et d'herbicides a eu, dans le passé, des conséquences désastreuses pour des espèces comme les éperviers, les aigles et les goélands. On utilise, particulièrement en foresterie et en agriculture, une grande gamme de ces produits chimiques et il faut surveiller de près les effets de ces produits. La charge de produits toxiques et de substances nutritives présente dans les eaux côtières et de surface est particulièrement inquiétante dans certains secteurs de la région. C'est un problème auquel s'attaque notamment le Programme d'action écologique des régions côtières de l'Atlantique.

# BUDGET DES SERVICES VOTÉS - 1993-1994

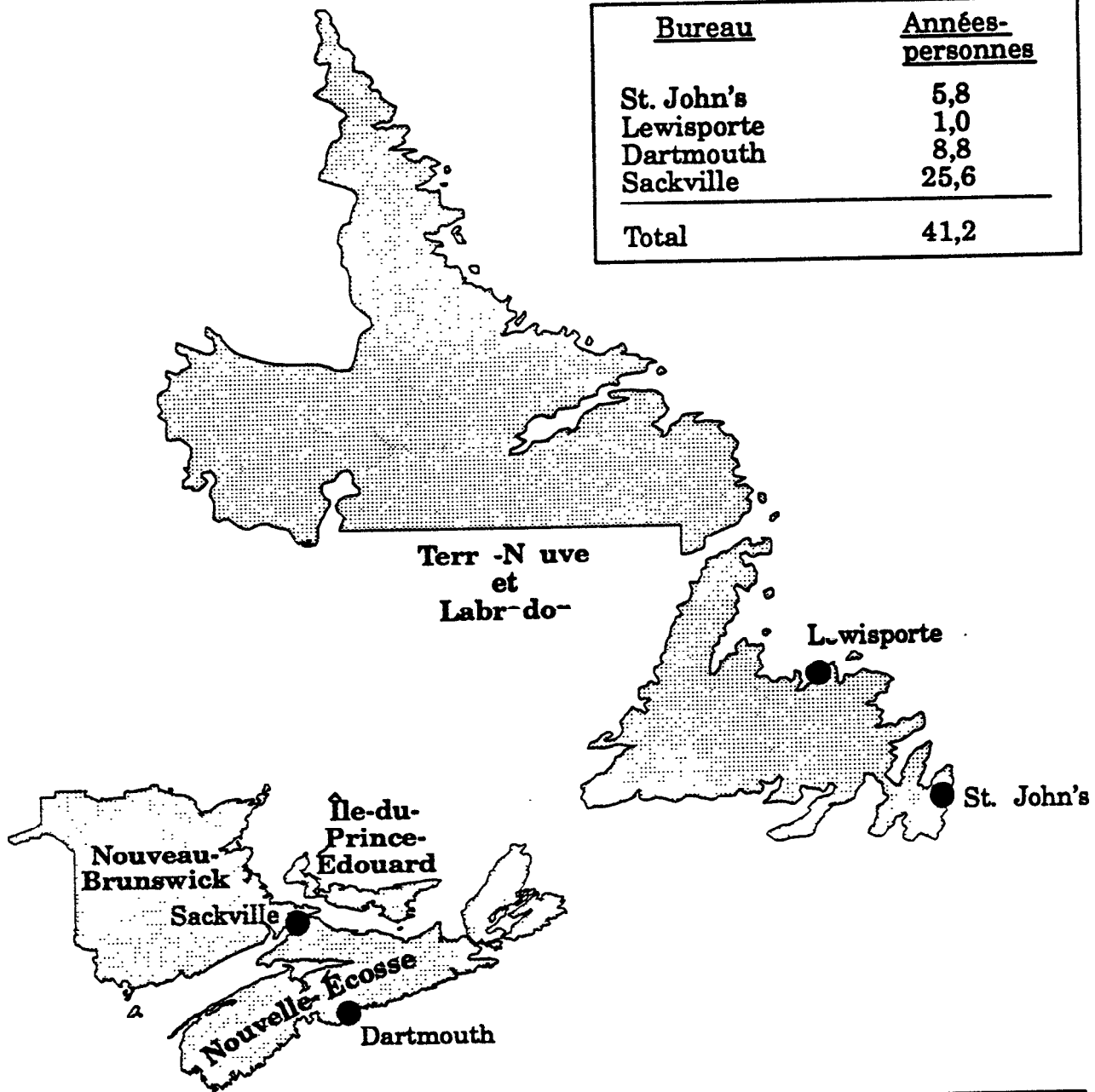
Fonctionnement et entretien (en milliers de dollars)

Le présent diagramme illustre la répartition des dépenses internes de fonctionnement et d'entretien du Service canadien de la faune entre les quatre divisions de la région de l'Atlantique.





# SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE RÉGION DE L'ATLANTIQUE 1993-94



<u>Bureau</u>	<u>Années- personnes</u>
St. John's	5,8
Lewisporte	1,0
Dartmouth	8,8
Sackville	25,6
<b>Total</b>	<b>41,2</b>

<u>Personnel</u>	
Scientifiques et gestionnaires de la faune	19,4
Techniciens	6,8
Application des lois	5,6
Gestion et administration	9,5

Service canadien de la faune - Région de l'Atlantique

Ressources d'appoint ne relevant pas des services votés - 1993-1994

<u>Projet</u>	<u>Montant</u>	<u>Source</u>
Baguage de canards	28 100 33 650	U.S. Atlantic Flyway U.S. FWS
Surveillance des Canards noirs	138 300	PCCN, SCF-AC/USFWS
Recherche sur les Canards noirs	93 405	PCCN, SCF-AC/USFWS
Relevés des oiseaux aquatiques - Labrador	40 000	APECA
Relevés des oiseaux nicheurs	6 000	Centre national de recherche faunique (CNRF)
Opération «Clean Feather»	200 000	Garde côtière canadienne
Recherche sur les écosystèmes marins	16 000 4 000	Memorial University et CRSNG Ministère de l'Environnement - T.-N.
Oiseaux de mer vivant en colonies	18 200 1 000	Polar Shelf Memorial University
Mise en valeur des eiders - baie Hare	190 000	Canards Illimités (CI), CEIC, Partenaires de l'environnement, PCHE
Projet sur les sternes de l'île Pearl	12 000	Entente de la N.-É. sur le dév. économ. viable
Perfectionnement des ressources humaines - Labrador	20 000	APECA
Inventaire des zones humides - Labrador	65 000	APECA
Présence de contaminants toxiques chez le gibier aquatique	31 000	CNRF - LCPE
Pesticides - Études Bt (Î.-P.-É.) - Élaboration de techniques	12 000 28 000	Fonds pour la toxicologie faunique (FTF) CNRF
Études sur les pluies acides	53 000	CNRF - TADPA
Recherche sur l'habitat	32 000 13 000 18 000 7 800	Canards Illimités PCCN PCHE Ressources naturelles et Énergie (N.-B.) PCHE
Protection de l'habitat	235 000	
Incidence des vols à basse altitude - Labrador	8 000	MDN
Relevés sur les oies - Labrador - Île-du-Prince-Édouard	23 000 3 000	MDN Faune- Î.-P.-É.
Centre d'interprétation du cap St. Mary's	800 000	Entente tourisme - T.-N.
Dangers que représentent les oiseaux pour les aéroports	30 000	Transports Canada
Faune forestière	25 000 20 000	Forêts Canada Forêt modèle de Fundy
<b>Total approuvé</b>	<b>2 204 455</b>	

## SCF - Région de l'Atlantique

### Dossiers et programmes (1992-1993)

- \* Réglementer les prises de marmettes au large des côtes de Terre-Neuve afin d'empêcher les baisses de population.

Approche :

- Imposer des limites de prises et raccourcir les saisons pour réduire les prises annuelles de 50 pour 100 à compter de 1993-1994.
- Modifier la Convention concernant les oiseaux migrateurs afin de permettre l'établissement de règlements à long terme sur les prises.
- Poursuivre les programmes d'information.
- Appliquer directement les règlements afin de réduire les ventes d'oiseaux et de garantir l'observation des restrictions intérimaires.
- Surveiller les tendances des populations qui nichent dans l'Arctique.
- Entreprendre des recherches à l'appui des stratégies de gestion.

- \* Assurer la bonne gestion des espèces de gibier à plumes.

Approche :

- Coordonner la mise en oeuvre du Projet conjoint sur les Canards noirs dans la région atlantique.
- Effectuer des dénombrements plus efficaces des couples nicheurs de Canards noirs et d'autres canards de l'intérieur.
- Surveiller les tendances des populations et leur distribution par l'entremise de relevés et de programmes de baguage.
- Appuyer la recherche sur la gestion des populations (par ex., répartition des espèces, incidence de la chasse, etc.).
- Mettre à jour et exécuter une stratégie commune d'application des règlements afin de traiter des principales préoccupations de chaque province.
- Modifier les règlements de chasse selon le besoin.
- Mener et coordonner des programmes visant à sensibiliser les chasseurs à l'empoisonnement de la sauvagine par suite de l'ingestion de plombs de chasse ainsi qu'aux zones d'utilisation de munitions non toxiques.
- Mettre en oeuvre les dispositions des plans provinciaux de gestion de la sauvagine.
- Coordonner un programme pour réintroduire les eiders à Terre-Neuve dans le contexte du plan de gestion des eiders de cette province.
- Mettre en oeuvre des lignes de conduite qui tiennent compte des droits de chasse et des programmes de conservation des autochtones.
- Entreprendre des programmes de conservation au Labrador.

- \* Protéger les terres humides, les estuaires et les zones côtières importantes des Maritimes.

Approche :

- Coordonner la mise en oeuvre du Projet conjoint Habitat de l'Est (PCHE) dans l'Est canadien et la région atlantique.
- Participer à la mise en oeuvre de projets approuvés en vertu du PCHE.
- Dresser et tenir à jour un inventaire complet des terres humides et des habitats côtiers de la région.
- Participer à la mise en oeuvre et à la surveillance du Programme d'action des zones côtières de l'Atlantique.

- \* Minimiser l'incidence des polluants et des activités de pêche sur les oiseaux marins.

Approche :

- Entreprendre des recherches et établir des relevés sur la distribution en mer des oiseaux marins et sur les interactions écologiques.
- Établir le répertoire des colonies d'oiseaux marins de la région atlantique.
- Publier un atlas montrant la répartition des oiseaux marins qui servira en cas d'urgences environnementales.
- Trouver des façons de réduire les prises accidentelles dans les filets maillants.
- Élaborer une stratégie régionale de nettoyage des écoulements de pétrole.

- \* Inclure les valeurs fauniques dans la gestion des forêts.

Approche :

- Élaborer le programme de faune forestière approuvé en vertu du Plan vert et y intégrer les activités des autres intéressés.
- Aider Forêts Canada à élaborer un programme régional de recherche concernant la faune forestière.
- Participer à la mise en oeuvre des forêts modèles de Fundy et de Terre-Neuve.

- \* Participer aux activités de conservation au niveau international.

Approche :

- Diriger les activités de conservation des oiseaux de rivage en Amérique en présidant le Réseau de réserves pour les oiseaux de rivage dans l'hémisphère occidental (maintenant désigné *Wetlands for the Americas*).
- Représenter le Canada au Bureau international de recherches sur la sauvagine et les terres humides.
- Diriger l'élaboration d'une stratégie internationale de conservation de la marmette.

- \* Protéger et rétablir les espèces en voie de disparition, des espèces menacées et des espèces à risque.

Approche :

- Coordonner, avec tous les gouvernements et les ONG intéressés, la mise en oeuvre des plans régionaux de rétablissement de la Sterne rosée et, dans l'Est, du Canard arlequin et du Pluvier siffleur.
- Diriger l'élaboration d'un plan de rétablissement du Couguar de l'Est.

- \* Mettre en place des programmes pour surveiller efficacement les espèces d'oiseaux non recherchées par les sportifs.

Approche :

- Coordonner le Relevé des oiseaux nicheurs dans la région atlantique.
- Coordonner et élargir le relevé des oiseaux de rivage des Maritimes et publier le bulletin Calidris à l'intention des collaborateurs.
- Déterminer les principaux habitats et espèces à l'égard desquels il faut plus réunir plus d'information par l'entremise de programmes de surveillance et de recherche.
- Élaborer des programmes supplémentaires concernant les relevés effectués par des bénévoles et coordonner la mise en oeuvre de ces programmes.

- \* Protéger les zones importantes pour les oiseaux migrateurs dans la région atlantique.

Approche :

- Désigner la Réserve nationale de faune du ruisseau de Portobello dans le sud-est du Nouveau-Brunswick.
- Mettre en oeuvre les plans de gestion des sanctuaires d'oiseaux marins de Terre-Neuve, en collaboration avec la Division des parcs du ministère du Tourisme et de la Culture de Terre-Neuve.
- Élaborer et mettre en oeuvre des plans de gestion en ce qui a trait aux principales zones utilisées par les oiseaux marins migrateurs dans la baie Sud du bassin des Mines et dans la baie Shepody de la baie de Fundy.
- Gérer un réseau de réserves de faune nationales et de sanctuaires d'oiseaux migrateurs dans la région.
- Coordonner, avec les provinces et d'autres organismes, le recensement des habitats fauniques importants, vitaux ou protégés.
- Élaborer et négocier des stratégies pour protéger les habitats importants et vitaux des oiseaux migrateurs.
- Concevoir et maintenir un réseau de communication concernant les zones protégées de la région.
- Déterminer les besoins en matière d'habitat des diverses espèces d'oiseaux migrateurs et élaborer de meilleures techniques de gestion.

- \* Élaborer et mettre en oeuvre des ententes intergouvernementales et d'autres dispositions communes.

Approche :

- Signer des ententes avec la France et le Danemark concernant la gestion des oiseaux migrateurs à Saint-Pierre et Miquelon et au Groenland.
- Mettre sur pied, en collaboration avec l'université Memorial, l'université Acadia et l'Université du Nouveau-Brunswick, un Réseau coopératif de recherche dans le domaine de l'écologie faunique dans la région atlantique.
- Mettre en oeuvre le plan de protection des habitats des oiseaux migrateurs de Terre-Neuve et du Labrador.
- Élaborer des plans de conservation des habitats des oiseaux migrateurs pour les Maritimes.

- \* Contrôler les produits chimiques toxiques persistants dans l'environnement et faire des recherches relativement aux produits chimiques d'intérêt prioritaire désignés en application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE).

Approche :

- Mesurer par échantillonnage, à tous les quatre ans, le niveau de produits chimiques toxiques dans les oeufs des oiseaux marins.
- Faire des contrôles par sondages et d'autres dénombrements dans les zones qui pourraient présenter des problèmes.
- Améliorer dans l'ensemble la capacité de surveillance.
- Entreprendre et coordonner les recherches sur les effets biologiques des produits chimiques d'intérêt prioritaire désignés en application de la LCPE.
- Coordonner les recherches régionales relatives à la LCPE en présidant le sous-comité interministériel de recherche et de contrôle de la qualité (SCRCQ).

- \* Minimiser les effets néfastes sur la faune de l'utilisation de pesticides pour contrôler les parasites des forêts et de l'agriculture.

Approche :

- Surveiller sur une base expérimentale l'incidence sur la faune des pesticides qu'on se propose d'enregistrer.

- Conseiller Agriculture Canada, les provinces et l'industrie, et participer à l'évaluation du fénitrothion.
- Étudier l'incidence du Bt sur les écosystèmes aquatiques.

\* Évaluer l'incidence des pluies acides sur la faune et les écosystèmes dans la région atlantique.

Approche : - Participer à une étude multidisciplinaire sur le bassin hydrographique Kejimikujik afin de fournir de l'information et de faire connaître les effets sur le biote.

\* Contribuer à la mise en oeuvre d'ententes de développement durable dans la région atlantique.

Approche : - Offrir un appui à l'égard de l'entente de développement durable concernant la Nouvelle-Écosse.  
- Participer à la mise en oeuvre de l'entente de développement du Labrador.

\* Réglementer l'incidence des populations grandissantes de goélands sur les activités humaines et sur d'autres espèces d'oiseaux.

Approche : - Mettre en oeuvre le plan de gestion des goélands de la région atlantique, en proposant des approches pour la gestion des goélands.  
- Surveiller attentivement l'incidence des goélands sur les autres espèces et sur les activités humaines.  
- Entreprendre des consultations du public et mettre en place des mécanismes de communication.  
- Mettre en oeuvre le plan de gestion des sternes de la région atlantique afin d'assurer la conservation de la Sterne commune et de la Sterne arctique dans la région.

\* Minimiser l'incidence néfaste des gros projets de développement sur la faune et les habitats fauniques.

Approche : - Offrir de l'information et des conseils au secteur de la Conservation et de la Protection, à d'autres organismes gouvernementaux et à l'industrie sur l'incidence possible des projets de développement mis de l'avant et sur les mesures d'atténuation possibles.  
- Transmettre aux promoteurs et aux administrateurs fonciers éventuels des renseignements sur la répartition de la faune et des habitats importants.  
- Participer à des comités et à des programmes régionaux d'évaluation de l'incidence sur la région afin d'examiner et d'évaluer les projets proposés.

## SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE

Faits saillants de l'année 1992-1993

### ESPACES ET ESPÈCES EXCEPTIONNELS

#### Conservation des oiseaux migrateurs

Le personnel de l'application de la loi a continué d'accroître la participation des organismes coopérants par la mise en oeuvre des stratégies provinciales d'application de la loi et l'élaboration d'ententes avec le ministère des Pêches et des Océans (MPO) et la Garde côtière canadienne sur l'application conjointe de la LCOM. Un protocole d'entente sur le partage des tâches au chapitre de l'application des lois sur la faune dans les réserves a été signé avec le Service canadien des parcs.

Les premières zones de chasse pour munitions non toxiques dans la région de l'Atlantique ont été créées en 1992, à Pisquid Pond, à l'Î.-P.-É., et dans la Réserve nationale de faune de Wallace Bay, en Nouvelle-Écosse. En collaboration avec les provinces, nous avons convenu d'interdire l'utilisation des munitions toxiques pour toute chasse au canard dans les provinces maritimes d'ici à 1997, et ce sur la foi des données sur l'incidence des grenailles de plomb sur la sauvagine qui ont été recueillies à l'aide d'un fluoroscope portatif d'un type particulier et de techniques d'échantillonnage traditionnelles.

Avec la collaboration du MPO, le SCF a poursuivi ses enquêtes sur les problèmes que la croissance rapide de l'industrie de l'aquaculture à Terre-Neuve pourrait représenter pour les canards de mer, afin de fournir des données de base pour l'élaboration de stratégies qui permettront de réduire ou d'éliminer ces problèmes.

Des ententes ont été conclues avec l'université Memorial, l'université Acadia et l'Université du Nouveau-Brunswick en vue de la mise sur pied d'un Réseau coopératif de recherche dans le domaine de l'écologie faunique dans la région de l'Atlantique. Le CRSNG a également versé une contribution financière à cet égard. Le réseau s'occupera des recherches liées aux oiseaux migrateurs et aux autres espèces sauvages dans les domaines de l'écologie pélagique, des incidences sur la faune forestière et des systèmes côtiers.

#### Conservation des habitats fauniques

Une liste des habitats prioritaires des oiseaux migrateurs a été dressée pour chaque province, et des projets de plans de protection des sites ont été élaborés. Certains de ces plans prévoient l'agrandissement de Réserves nationales de faune. Des plans de gestion coopérative de l'habitat seront négociés avec chaque province en 1993.

Le Réseau de réserves pour les oiseaux de rivage dans l'hémisphère occidental continue de s'imposer de plus en plus comme chef de file dans le domaine de la conservation de l'habitat faunique à l'échelle internationale. Le conseil, qui est présidé par George Finney, a approuvé un plan de réorganisation et a adopté Wetlands of the Americas comme nouveau nom.

Le lancement du Plan conjoint des habitats de l'Est (PCHE) en tant que programme entièrement opérationnel en 1990 a exigé un engagement important de la part de la région au chapitre de la gestion et de la coordination des programmes, notamment en ce qui concerne la présidence du comité directeur. Le PCHE a donné naissance à bon nombre de programmes et de projets conjoints qui ont exigé une importante participation du SCF dans la région. Jusqu'à maintenant, la région a reçu 7,8 millions de dollars dans le cadre du PCHE, somme qui a été utilisée pour protéger 23 600 ha d'habitat et en améliorer 6000 ha. Les recherches sur les zones humides exécutées dans le cadre du PCHE ont surtout porté sur les techniques d'amélioration pour les zones aménagées.

Le SCF a continué d'aider la province de Terre-Neuve à élaborer des plans de gestion pour ses réserves écologiques, qui comptent notamment de nombreuses colonies d'oiseaux de mer.

#### Conservation de la faune forestière

Le SCF a joué un important rôle de premier plan dans l'élaboration de programmes de recherche écologique dans les forêts modèles des Maritimes et de Terre-Neuve. Des recherches sur les incidences de l'exploitation forestière sur la zone riveraine ont été entreprises au Nouveau-Brunswick.

#### Réglementation liée aux espèces sauvages et application de la loi

Le personnel de l'application de la loi a continué d'accroître la participation des organismes coopérants par la mise en oeuvre des stratégies provinciales d'application de la loi et l'élaboration d'ententes avec le ministère des Pêches et de Océans (MPO) et la Garde côtière canadienne sur l'application conjointe de la LCOM. Une nouvelle entente d'application conjointe de la loi a été signée avec le Service canadien des parcs en mars. Des efforts accrus d'application de la loi en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve qui ont été financés par le Service canadien de la faune ont permis d'augmenter de beaucoup le nombre de condamnations et de sensibiliser davantage la population.

Pour la deuxième année de suite, le nombre élevé de prises de marmettes à l'échelle locale dans le sud de Terre-Neuve a entraîné la fermeture temporaire de la chasse en mars. L'adoption de limites de prises et de saisons plus courtes a été autorisée pour 1993-1994, et on a élaboré un projet de règlement qui permettrait de continuer à pratiquer la chasse sans détruire les populations de Marmettes de Brünnich.

On a élaboré et mis en oeuvre dans la région une base de données électronique pour suivre les mesures d'exécution de la loi. Le Service canadien de la faune a par la suite adopté cette base de données comme base pour un système national.

Les premières zones de chasse pour munitions non toxiques ont été créées en Nouvelle-Écosse et à l'île-du-Prince-Édouard en 1992. Une étroite collaboration avec les fonctionnaires provinciaux et les chasseurs a permis de faire accepter plus largement ce nouveau règlement, même si le taux de conformité a baissé pendant la saison. Les comités techniques et de gestion de la région se sont entendus pour élaborer des plans en vue d'exiger l'utilisation de munitions non toxiques par tous les chasseurs d'ici à 1997.

#### Espaces exceptionnels

D'importants progrès ont été réalisés en ce qui concerne la mise sur pied d'un réseau des zones protégées reliant les divers organismes de protection. Toutes les zones protégées de la région ont maintenant été identifiées, décrites et inscrites dans la base de données nationale sur les zones protégées.

#### Conservation des espèces en danger de disparition

Le RESCAPE a approuvé des plans de rétablissement pour la Sterne rosée et la population de l'est du Canard arlequin, qui est menacée. Des relevés préliminaires ont été exécutés pour évaluer les niveaux de population de ces espèces, qui sont classées comme menacées et en danger de disparition, respectivement. Une aide a été accordée dans le cadre d'un programme de tutelle faisant appel à des bénévoles pour réduire l'incidence de l'activité humaine sur les plages sablonneuses où nichaient des pluviers siffleurs en danger de disparition.



## Ressources fauniques internationales

Les efforts se sont poursuivis dans le cadre du Réseau de réserves pour les oiseaux de rivage dans l'hémisphère occidental en vue d'engager un plus grand nombre de pays dans la conservation des oiseaux de rivage. Une nouvelle réserve pour oiseaux de rivage a été inaugurée au Pérou. Des programmes conjoints de recherche et de conservation ont été élaborés avec le Surinam et le Mexique pour appuyer le Réseau de réserves pour les oiseaux de rivage dans l'hémisphère occidental et d'autres mesures exécutées dans le cadre du Programme Amérique latine. La France est en train d'étudier un projet d'entente sur la conservation des oiseaux migrateurs prévoyant l'exécution de programmes conjoints de recherche et de conservation qui a été élaboré de concert avec Saint Pierre et Miquelon.

## INTÉGRITÉ GLOBALE DE L'ENVIRONNEMENT

### Rejets dans l'atmosphère et dans l'eau

Un programme intégré de surveillance des ressources aquatiques et fauniques a été mis sur pied dans le parc national Kejimikujik en collaboration avec Eaux intérieures, le Service canadien des parcs, le Service de l'environnement atmosphérique et d'autres partenaires. Le but du programme est d'évaluer les incidences des changements climatiques et des précipitations acides sur les espèces sauvages et leur habitat.

## PROPRETÉ DE L'AIR, DE L'EAU ET DES SOLS

### Produits toxiques

Le sous-comité de recherche et de contrôle de la qualité (SCRCQ) de la LCPE a mené un sondage auprès des intervenants de la région pour savoir lesquels s'intéressaient à la recherche et à la surveillance des produits chimiques toxiques et ceux qui participaient à ce genre d'activités. Un rapport sur les sources et les rejets de substances toxiques dans la région de l'Atlantique a été achevé. On a produit un sommaire de données HAP et mené un examen. On a élaboré une liste des critères pour une série de rapports techniques à Conservation et protection.

## PRÉPARATION D'URGENCE

### Intervention en cas de déversement de pétrole

L'Opération Clean Feather a été discontinuée après deux années réussies, mais la collaboration avec d'autres organismes s'est poursuivie. Le nombre de peines imposées par suite d'accusations portées en vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada a augmenté, et le nombre de déversements semble avoir baissé.

## PROCESSUS DÉCISIONNEL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

### Impact environnemental des mesures nouvelles

Des données sur les espèces sauvages ont été fournies dans le cadre du Projet de raccordement dans le détroit de Northumberland, qui traverse la Réserve nationale de faune du cap Jourimain, du côté du Nouveau-Brunswick.

### Rapports sur l'état de l'environnement

La publication projetée du Rapport de 1991 sur l'état de l'environnement dans la région de l'Atlantique a encore une fois été retardée, cette fois à cause de préoccupations exprimées par le MPO. Ces préoccupations ont été traitées, et l'impression est maintenant prévue pour septembre 1993. Nous avons revu les programmes régionaux de surveillance et de recherche en 1992-1993 pour nous assurer d'une approche écologique plus intégrée. Nous avons publié deux

feuilles de renseignements sur l'état de l'environnement dans la région. Nous avons tenu avec nos partenaires un atelier en vue d'élaborer le programme de surveillance et de recherche dans l'écozone maritime de l'Atlantique. Le Centre des sciences de l'environnement dans l'écozone maritime de l'Atlantique a été mis sur pied dans le parc national Kejimikujik.

#### Recherche et surveillance intégrées

Un Comité régional de coordination de la surveillance et de la recherche environnementales (CRCSRE), auquel participent Conservation et protection, le Service canadien des parcs et le Service de l'environnement atmosphérique, a été mis sur pied. Un plan intégré de surveillance a aussi été élaboré pour la région.

#### GESTION ET ADMINISTRATION

##### Soutien à la gestion et à l'administration

Le nouveau bureau régional du Service canadien de la faune a été construit sur un emplacement adjacent au Parc de la sauvagine de Sackville. On a tenu compte du respect de l'environnement dans la conception, les méthodes de construction et l'exploitation de l'installation.

La restructuration et la dotation de nouveaux postes ont entraîné la mise en oeuvre dans la région de plusieurs nouveaux programmes dont l'objectif est de donner suite aux priorités énoncées dans le Plan vert, notamment en ce qui concerne l'application de la loi dans le domaine du commerce des espèces sauvages, la conservation de l'habitat à Terre-Neuve et la recherche dans le domaine de la faune forestière.

Le 25 juin 1993

**SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE  
RÉGION DE L'ATLANTIQUE**

#1 Service canadien de la faune  
Région de l'Atlantique  
Conservation et Protection  
Environnement Canada  
C.P. 1590  
Sackville (Nouveau-Brunswick)  
E0A 3C0  
Adresse de voirie :  
63, rue Main est

#2 Service canadien de la faune  
Région de l'Atlantique  
Conservation et Protection  
Environnement Canada  
Institut océanographique de Bedford  
C.P. 1006 (B1115)  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4A2  
Adresse de voirie :  
Institut océanographique de Bedford  
1, Challenger Drive

#3 Service canadien de la faune  
Région de l'Atlantique  
Conservation et Protection  
C.P. 21276  
St. John's (Terre-Neuve)  
A1A 5B2  
Adresse de voirie :  
67, Majors Path

#4 Service canadien de la faune  
Région de l'Atlantique  
Conservation et Protection  
Environnement Canada  
C.P. 1201  
Lewisporte (Terre-Neuve)  
A0G 3A0

**Numéros des télécopieurs :**

Sackville - 506-364-5062  
Dartmouth - 902-426-7209  
St. John's - 709-772-6309

**Numéro de téléphone général à Sackville :**

506-364-5044

---

AMIRAULT, Diane 506-364-5060  
Biologiste de la faune  
Réseau de l'habitat  
#1

---

BURGESS, Betty 709-772-5585  
Commis à l'administration  
#3

BAIN, John 506-364-5036  
Coordonnateur, région de l'Atlantique  
Plan conjoint des habitats de l'Est  
#1

BURGESS, Neil 506-364-5049  
Biologiste de la faune  
Substances toxiques  
#1

BARROW, Bill 506-364-5046  
Technicien de la faune  
Relevés sur les oiseaux migrateurs  
considérés comme gibier  
#1

BUSBY, Dan 506-364-5037  
Biologiste de la faune  
Substances toxiques  
#1

BATEMAN, Myrtle 506-364-5041  
Biologiste de la faune  
Relevés sur les oiseaux migrateurs  
considérés comme gibier  
#1

BYRNES, Iris 902-426-6469  
Commis à l'administration  
#2

CHARDINE, John Chercheur scientifique Oiseaux de mer, Terre-Neuve #3	709-772-2778	HISCOCK, Eric Conservation de la faune marine et gestionnaire, Terre-Neuve #2	902-426-6314
ELLIOT, Richard chef, Conservation des oiseaux migrateurs et des espèces en voie d'extinction #1	506-364-5014	HOUNSELL, Ron Agent, Arpentage et permis #1	506-364-5033
ERSKINE, Tony Chercheur scientifique émérite #1	506-364-5035	JOHNSON, Bruce Biologiste de la faune Évaluation environnementale et espèces en voie d'extinction #1	506-364-5040
FINNEY, George Directeur #1	506-364-5011	JOHNSON, Donna Commis à l'administration #1	506-364-5017
GALBRAITH, Ross Coordonnateur de l'application des règlements Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard #1	506-364-5032	KEREKES, Joe Chercheur scientifique Transport à distance de polluants atmosphériques #2	902-426-6356
GARRITY, Nev Technicien de la faune Substances toxiques #1	506-364-5030	KNOLL, Les Coordonnateur de l'application des règlements Nouvelle-Écosse #2	902-426-1188
GILLILAND, Scott Biologiste de la faune #3	709-772-2013	LAFRANCHISE, Guy chef, Commerce des espèces fauniques	506-364-5048
GLEN, Gary Technicien en informatique #2	902-426-3827	LAWSON, Judy chef, Finances et Administration #1	506-364-5012
HANSON, Al Biologiste de la faune Recherche sur l'avifaune #1	506-364-5061	LOCK, Tony Biologiste de la faune Oiseaux de mer #2	902-426-6052
HICKLIN, Peter Biologiste de la faune Recherche sur les oiseaux côtiers #1	506-364-5042	MacKINNON, Colin Biologiste de la faune Gestion de l'habitat #1	506-364-5039
HICKS, Randy Technicien de la faune Gestion de l'habitat #1	506-364-5031	McFEE, Sheila Commis aux finances #1	506-364-5067

NETTLESHIP, David Chercheur scientifique Oiseaux de mer #2	902-426-3274
PARKER, Gerry Chercheur scientifique Recherche sur la faune terrestre #1	506-364-5045
PATTERSON, Dale Commis à la gestion du matériel #1	506-364-5068
POSTE VACANT Commis-réceptionniste #1	506-364-5065
PRESCOTT, Bill chef, Conservation de la faune et qualité de l'environnement #1	506-364-5013
RYAN, Pierre Technicien des oiseaux de mer #3	709-772-4431
SEALY, Jean Bibliothécaire #1	506-364-5019
SMITH, Al Biologiste principal chef, Section de l'habitat #1	506-364-5038
TUCKER, Ken Coordonnateur de l'application des règlements Terre-Neuve #4	709-535-0601
TURPIN, Wayne chef, Application des règlements sur les oiseaux migrateurs #3	709-772-2198
WHEATON, Lorraine Secrétaire du directeur #1	506-364-5016

